

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Weapons Systems Division/Division des systèmes  
d'arme  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> COTS PORTABLE INFANTRY TARGET SYS.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-13EC77/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-13EC77	<b>Date</b> 2014-04-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BM-015-24409	
<b>File No. - N° de dossier</b> 015bm.W6399-13EC77	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cadotte (bm div.), John	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 015bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0218 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

***The amendment (001) is issued to respond to the following Questions (Q) with the following Answers (A):***

Q1. In converting the PDF file to MSWord for the purpose of sharing the technical requirements with potential suppliers the conversion process is not working very well. Is it possible to have a MS Excel or MS Word version of the technical requirements posted?

**A1. Yes. The technical documents in MS Word will be provided.**

Q2. Will our bid be deemed non-compliant if we offer:

- A target silhouette that is 9.5mm 500 Brinell Steel
- One system that will handle 9mm-762 and another system for .338 and .50cal
- Target falls back only and rises again not side to side
- Width is 812mm
- Weight is 32.5 kg

**A2. To be considered technically compliant, each proposed product must meet the requirements as outlined in Annex A.**

**ADDRESS ENQUIRIES TO:**

John Cadotte  
Supply Team Leader  
Munitions and Weapons Systems Division - BK/BM  
Division des munitions et systèmes d'armes - BM-BK  
Tel: (819) 956- 0218  
EMAIL Address - john.cadotte@pwgsc.gc.ca  
Fax: (819) 956-5650